

Zeitschrift: Die Vorkämpferin : verficht die Interessen der arbeitenden Frauen
Herausgeber: Frauenkommission der Sozialdemokratischen Partei der Schweiz
Band: 12 (1917)
Heft: 7

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Vorfämpferin

Bericht die Interessen der arbeitenden Frauen ~ Herausgeber: Schweizer. Arbeiterinnenverband

Erscheint monatlich einmal
Kann bei jedem Postbüro bestellt werden
Jahresabonnement Fr. 1.50

Zürich,
5. Juli 1917

Zuschriften an die Redaktion richte man bis
zum fünfzehnten jeden Monats an
Frau Marie Hüni, Stolzestraße 36, Zürich 6

Der Zentralvorstand des Schweizerischen Arbeiterinnenverbandes schlägt sich glücklich, Clara Zetkin mit dieser Festnummer seine Liebe und Dankbarkeit bezeugen zu können.

Es gereicht ihm zur Genugtuung, den Gesinnungsfreunden des In- und Auslandes Gelegenheit geboten zu haben, Clara Zetkin zu zeigen, wie die revolutionäre internationale Sozialdemokratie Treue gegen Treue lohnt; er bedauert, daß wegen der Verkehrsschwierigkeiten nicht die ganze Internationale zu Wort kommen kann.

Er benützt die Gelegenheit, Clara Zetkin zum 60. Geburtstag die Wünsche der schweizerischen Arbeiterschaft zu übermitteln, die mit uns eins ist im Gedenken an die Vorfämpferin sozialistischer Frauen, die allen ein Vorbild für die restlose Hingabe an die große Sache des Proletariats ist.

Ad multos annos!

Zürich, den 30. Juni 1917.

Zentralvorstand
des Schweizerischen Arbeiterinnen-Verbandes.

Zum Ehrentag unserer großen Führerin.

Wenn man aus Stuttgart, der geschäftigen Hauptstadt des Schwabenländchens, nordwärts wandert in den prächtigen Laubwald nach Wilhelmshöhe, umfaßt einen unter den Schatten der hohen, leise rauschenden Baumkronen das Gefühl stiller, heiliger Andacht. Du sprichst es nicht aus, aber jeder Schritt, den du aufwärts wandelst, jeder Sonnenstrahl, der durch das schweigende Grün bricht, der frische Lufthauch, der dich umschmeicht, gehornt dich an die todesmutige Kämpferin, die diesen Weg schon so oft gegangen: Clara Zetkin.

Am Bergrand, inmitten eines ländlichen Gartens, umspannen von den unsichtbaren Schleier der Waldeinsamkeit, liegt das prunklose Heim der schlichten Frau und Mutter, der Genossin, die durch Jahrzehnte den proletarischen Schwestern in der Tiefe vorangehritten auf dornigem Pfad. Ihr Fuß hat nie geschrägelt. Ziel und weg sicher ist sie höher und höher gestiegen. Mit ihren nimmermüden, suchenden Augen erschaute sie in immer deutlicheren Umrissen das noch ferne, näher und näher rückende Menschheitsvaterland. Sie hat in der ihr eigenen, kräftig leuchtenden Sprache Bild um Bild von ihm gemalt, und in Tausenden von Frauenherzen das heiße Sehnen nach Erlösung aus Arbeitsqual und Seelennot erweckt. Bis der Krieg, der furchtbare Völkermord, eine schwere, dunkle Wolfentwand davorgeschoben, die noch nicht weichen will.

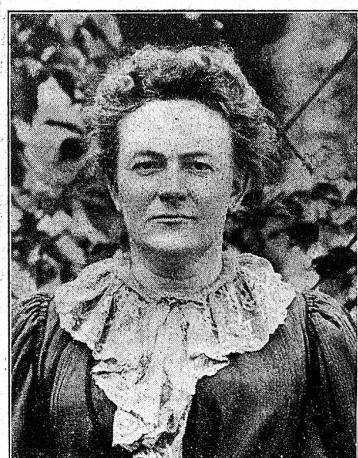
Clara Zetkin! Du stehst nicht einsam auf hoher Felsenwarte. Blut von deinem Blute, Sein von deinem Sein, lebt und webt in den Unbekannten und Ungenannten, den denkenden proletarischen Frauen und Müttern auf dem gan-

zen Erdenrund. Alles Weltenleid, alle Herzenspein zittert in deiner Seele. Die dir am nächsten stehen, deine beiden Söhne, hat der Krieg von deiner Seite gerissen. Der Freund deiner Gedanken, der feinsinnige, kunstbegabte Weggefährte, ward wie sie in den Dienst der Barbarei hineingezwungen. Mit den Millionen verlassener Frauen und Mütter bangst du um Leben und Gesundheit deiner Lieben.

Doch dieses, dein eigenes Leid, tritt zurück vor dem unendlichen, dem namenlosen Schmerz um die gekreuzigte Menschheit. Der brennt wie Feuer in deinem Herzen und aus deinen Augen, die blutige Bornestränen weinen. Weil sie alle zusammen, die sich Arbeitsbrüder nannten, in allen Ländern, es nicht über sich vermochten, sich selbst um der Zukunft, um des Sozialismus willen, zum Opfer zu bringen. Weil ihre Feigheit sie dem Kapital, dem Todfeind gehorchen ließ, der sie nun bald drei Jahre der Vernichtung auf den Schlachtfeldern preisgibt, der sie verstümmelt an Leib und Seele, der sie hinnordet zu ungezählten Millionen.

Demgegenüber verschwindet der kleinliche Gewalt- und Racheakt des deutschen Parteivorstandes, der dir das Letzte, das dir noch verblieben, zu entreißen wählte: Deine geistige Kampfeswaffe, „Die Gleichheit“. In ihr liegt dein Lebenswerk. Aus jeder Zeile atmet dein starker, unbeweglicher Geist. Ihn vermag keine Macht zu töten. Er wird ewig fortleben.

Er lebt auch in uns, den Schweizer Genossinnen. In einer jeden, die auf die eigene Kraft sich befreit. Die in dem mühsalsschweren Dasein der Arbeitsschwester das eigene harte Leben sieht. Die nicht jammert und nicht klagt; die trozig ihr Haupt aufrichtet, dem Licht, der Sonne entgegen. Die im stillen Kämmerlein sich und den andern den Treuschwur ablegt, der Kinder Seelen mit unauslöschlichem, unüberwindbarem Abscheu gegen das Schlächter- und Mörderhandwerk des Krieges zu erfüllen. — In jenen denkwürdigen, unvergesslichen Tagen im Sturmmonat des März, da du die Vertreterinnen der sozialistischen Frauen aus den kriegsführenden und neutralen Ländern zur internationalen Konferenz zu Bern zusammengerufen, warst du mitten unter uns. Du bist es heute noch und immerdar. Die Worte, die dort deinem Mund entströmten, leben in uns allen fort, hier und allüberall, wo Proletarierherzen in treuem Verbundensein für einander schlagen.



lein sich und den andern den Treuschwur ablegt, der Kinder Seelen mit unauslöschlichem, unüberwindbarem Abscheu gegen das Schlächter- und Mörderhandwerk des Krieges zu erfüllen. — In jenen denkwürdigen, unvergesslichen Tagen im Sturmmonat des März, da du die Vertreterinnen der sozialistischen Frauen aus den kriegsführenden und neutralen Ländern zur internationalen Konferenz zu Bern zusammengerufen, warst du mitten unter uns. Du bist es heute noch und immerdar. Die Worte, die dort deinem Mund entströmten, leben in uns allen fort, hier und allüberall, wo Proletarierherzen in treuem Verbundensein für einander schlagen.